



UP1:05-29-1-973/20
Sarajevo, 23.11.2020.

Na osnovu člana 46. stav (3) tačka d) i 49. st. (1) i (2) Zakona o komunikacijama ("Službeni glasnik BiH", br. 31/03, 75/06, 32/10 i 98/12), a u vezi sa primjenom čl. 16., 17. i 25. Pravilnika o postupku rješavanja kršenja uslova dozvola i propisa Regulatorne agencije za komunikacije ("Službeni glasnik BiH", broj 18/05), čl. 7. stav (1) i 16. stav (2) Kodeksa o audiovizuelnim medijskim uslugama i medijskim uslugama radija ("Službeni glasnik BiH", broj 3/16) te čl. 5., 9., 13., 14., 22. i 31. Pregleda povreda i kazni koje izriče Regulatorna agencija za komunikacije („Službeni glasnik BiH“, broj 8/17), rješavajući po službenoj dužnosti, u postupku protiv OPEN BROADCAST NETWORK d.d. Sarajevo – OBN TV, Igmanska bb, Vogošća, radi utvrđivanja kršenja relevantnih odredbi Kodeksa o audiovizuelnim medijskim uslugama i medijskim uslugama radija („Službeni glasnik BiH“, broj 3/16), generalni direktor Regulatorne agencije za komunikacije donosi:

R j e š e n j e

1. Utvrđuje se da je OPEN BROADCAST NETWORK d.d. Sarajevo – OBN TV prekršila odredbe člana 16. stav (2) *Učešće publike u audiovizuelnim i radijskim programima* Kodeksa o audiovizuelnim medijskim uslugama i medijskim uslugama radija.
2. Za utvrđeno kršenje iz tačke 1. dispozitiva ovog rješenja izriče se novčana kazna u iznosu od 6.000,00KM (šest hiljada konvertibilnih maraka).
3. Utvrđuje se da je OPEN BROADCAST NETWORK d.d. Sarajevo – OBN TV prekršila odredbe člana 7. stav (1) *Lažni ili zavaravajući audiovizuelni i radijski programi* Kodeksa o audiovizuelnim medijskim uslugama i medijskim uslugama radija.
4. Za utvrđeno kršenje iz tačke 3. dispozitiva ovog rješenja izriče se novčana kazna u iznosu od 2.000,00KM (dvije hiljade konvertibilnih maraka),
5. Za utvrđena kršenja iz tačaka 1. i 3. dispozitiva ovog rješenja izriče se jedinstvena kazna u iznosu od 7.000,00KM (sedam hiljada konvertibilnih maraka) koju je OPEN BROADCAST NETWORK d.d. Sarajevo – OBN TV dužna da plati u roku od 15 dana od dana prijema ovog rješenja na račun Regulatorne agencije za komunikacije: 1610000033470055, kod Raiffeisen Bank dd Bosna i Hercegovina.
6. U slučaju nepostupanja po nalogu iz tačke 5. dispozitiva ovog rješenja, dužnik se obavezuje da povjeriocu, pored iznosa utvrđenog glavnog duga, isplati i zakonsku zateznu kamatu na iznos glavnog duga prema Zakonu o visini stope zatezne kamate, počev od dana izvršnosti ovog rješenja.
7. Nosiocu dozvole stavlja OPEN BROADCAST NETWORK d.d. Sarajevo – OBN TV se na znanje da svako ponovljeno kršenje odredbi relevantnih pravila i propisa Agencije može rezultirati izricanjem strožije sankcije.
8. Žalba ne odlaže izvršenje rješenja.



Образложење

Regulatorna agencija za komunikacije (Agencija) je, inicirana prigovorom gledatelja, po službenoj dužnosti, dopisom broj: 05-29-7-2087-1/20 od 10.09.2020. godine, zatražila snimke programa kojeg je OBN televizija emitovala u noći između drugog i trećeg septembra 2020. godine.

Uvidom u snimke, koje je OBN TV, u skladu sa zahtjevom Agencije, uredno dostavila, konstatovano je da je, u navedenom periodu emitovan program „Astrovizija“ koji gledaocima pruža mogućnost učešća putem pozivanja na brojeve sa dodatnom vrijednošću istaknute na ekranu tokom trajanja emisije. Analiza je pokazala da su brojevi i cijena poziva za gledatelja iz BiH bili označeni na sljedeći način:

- BiH- Telekom Srpske – broj: 094 593 075- 3.04KM/poz sa PDVom
- BiH- HT Mostar- broj: 094 860 710 - 3.70KM/poz sa PDVom
- BiH -BH Telekom- broj: 094 280 137 - 3.53KM/poz sa PDVom

U cilju prikupljanja svih informacija relevantnih za predmetnu istragu, te pravilnog i potpunog utvrđivanja činjeničnog stanja, vodeći se i članom 3. *Opšti principi* stava (7) Kodeksa o audiovizuelnim medijskim uslugama i medijskim uslugama radija (u daljem tekstu: Kodeks) prema kojem je pružalac medijske usluge odgovoran za sve sadržaje bez obzira na njihov izvor (u konkretnom slučaju iznajmljen je termin za predmetnu emisiju), Agencija se obratila telekom operaterima u BiH sa upitom o načinu naplate poziva na gore navedene brojeve. U dopisima koje je Agencija primila od telekom operatera Hrvatske telekomunikacije, Telekomunikacije RS i BiH -BH Telekom navedeno je da se pozivi na ove brojeve naplaćuju po minuti, te da je isti princip naplate realizovan i u periodu u kojem je program analiziran, iako je u programu naznačeno da se cijena naplaćuje po pozivu.

Na osnovu navedenog, Agencija je došla do preliminarnog zaključka da je ovim došlo do potencijalnog kršenja člana 16. stav (2) (*Učešće publike u audiovizuelnim i radijskim programima*, kao i člana 7. stav (1) (*Lažni ili zavaravajući audiovizuelni i radijski programi*) Kodeksa o audiovizuelnim medijskim uslugama i medijskim uslugama radija u kojima se, između ostalog, navodi:

Član 16.

(Učešće publike u audiovizuelnim i radijskim programima)

- (2) *Ukoliko se učešće publike u audiovizuelnim i radijskim programima ostvaruje putem usluge dodatne vrijednosti, gledaocu/slušaoцу koji učestvuje u programu, uključujući gledaoce/slušaoce na čekanju, naplatiti će se cijena po pozivu, a ne po vremenu trajanja poziva.*

Član 7.

(Lažni ili zavaravajući audiovizuelni i radijski programi)

- (1) *Audiovizuelni i radijski programi neće nuditi bilo kakav sadržaj za kojeg se zna ili se može utvrditi da je lažan ili zavaravajući na osnovu zdravog razuma ili rutinskom provjerom, ili za kojeg postoji opravdana pretpostavka da je lažan ili zavaravajući.*

Dopisom od 06.10.2020. godine Agencija je pozvala OBN TV da se izjasni o potencijalnom kršenju navedenih odredbi Kodeksa. U odgovoru stanice na navode o mogućem kršenju relevantnih odredbi Kodeksa, koji je Agencija primila dana 16.10.2020. godine, se navodi: *Emisija „Astrovizija“ emitira*



se u našem programu preko JUG FEST agencije i podrazumijeva interakciju sa gledateljima. Program, dakle, nije svakim svojim sadržajem nadgledan od strane vođstva kuće. Naravno da imamo uvid u ono što se kod nas emitira, ali kako je emisija uživo iz studija u drugoj zemlji pojedine činjenice nije moguće odmah iskontrolisati. O eventualnim propustima koji su primijećeni s naše strane, izvršitelj usluge je obaviješten odmah, dok sami proces uključivanja gledatelja nije pod našom jurisdikcijom. Od početka emitiranja klijent je upoznat sa pravilima i svaki put kad je do kršenja istih došlo reagovali smo i stvar je bila otklonjena. Ovoga puta je stvar čiste obmane i nas kao provajdera od strane klijenata jer je na ekranu uredno ispisivano kako je obračun po pozivu i takvu garanciju nam je dao i sam klijent. Međutim, iz vašeg je dopisa očito kako je cijela stvar imala i drugu stranu. Klijent je prekršio povjerenje koje smo mu dali. OBN TV u nastavku navodi da je svjesna svoje obaveze, te da će pooštriti kontrolu kad su u pitanju emisije vanjske proizvodnje, što svakodnevno čini sa eventualnim novim zakupcima, kako ističe.

Interna komisija Agencije sastala se 19.11.2020. godine i raspravljala o ovom slučaju, o čemu je sačinjen zapisnik.

Kako je istaknuto ranije, OBN TV je emitovala sadržaj u kojem je publika mogla učestvovati putem pozivanja na brojeve telefona istaknute na ekranu. Primjenjiva odredba člana 16. stav (2) Kodeksa, koja je na snazi od 2011. godine, propisuje da će se gledaocima/slušaoocima koji učestvuju u programima putem usluge dodatne vrijednosti naplatiti isključivo cijena poziva. Nakon sprovedene istrage Agencije, premda je tokom trajanja predmetnog sadržaja istaknuto da se naplata vrši po pozivu, utvrđeno je da se naplata vrši po minuti. S obzirom na navedeno, evidentno je da je predmetnim sadržajem, zbog činjenice da se radilo o lažnoj informaciji o stvarnoj prirodi naplate poziva, stvorena mogućnost nanošenja štete gledaocima.

U izjašnjenju na navode o mogućem kršenju OBN TV, između ostalog, ističe da „ima uvid u ono što kod nas emitira“, kao i da se radi o programu koji se emituje posredstvom agencije, uživo iz studija u drugoj zemlji, te da isti podrazumijeva interakciju sa gledateljima zbog čega ju je teško iskontrolisati. U tom smislu, ukoliko se stanica odluči emitovati ovu vrstu interaktivnog programa, u okviru kojeg se pozivi za učešće sudionika plaćaju, stanica kao nosilac dozvole Agencije, u skladu sa članom 3. stav (7) Kodeksa, ima i obavezu prihvatiti uredničku odgovornost za ovaj vid sadržaja, te se stoga propust kontrole nad sadržajem ne može opravdati prethodno navedenim razlozima.

Dalje, OBN TV ističe „Od početka emitiranja klijent je upoznat sa pravilima i svaki put kad je do kršenja istih došlo reagovali smo i stvar je bila otklonjena“ što jasno govori u prilog zaključku Agencije da OBN TV djeluje nakon uočene greške, dok je svrha poštivanja pravila i propisa u preventivnom djelovanju, a u cilju zaštite krajnjih korisnika sadržaja. U kontekstu navedenog, svrha primjene odredbe člana 16. stav (2) je da se izbjegne moguća zloupotreba načina uključivanja u program i sistema naplate poziva s obzirom da se na ove brojeve telefona primjenjuju posebne tarife.

Poštivanje navedene odredbe je bilo predmet i Rješenja Agencije, UP1:05-29-1-591/20 od 25.06.2020. godine, kojim je za kršenje člana 16. stav (2) Kodeksa ovoj stanici bila izrečena mjera pismenog upozorenja. Naime, predmet ovog postupka je takođe bila emisija „Astrovizija“, odnosno način naplate poziva putem pozivanja na brojeve istaknute na ekranu. U odnosu na predmet, UP1:05-29-1-591/20 od 25.06.2020. godine, unutar kojeg je utvrđeno da je istaknuta cijena poziva po minuti, stanica je u programu koji je predmet ovog postupka napravila korekciju, te formalno ispunila odredbu člana 16. stav (2) koja nalaže da će se naplata vršiti po pozivu. Međutim kako je u istrazi utvrđeno, iako je naznačeno da se naplata vrši po pozivu, isti su se, kako su potvrdili telekom operateri u BiH kojima se Agencija obratila, naplaćivali po minuti.

Imajući u vidu navedeno, nedvojbeno je da su gledaoci, očigledno lažnim informacijama, dovedeni u zabludu o stvarnoj prirodi načina naplate, što je dovelo do kršenja člana 7. stav (1) Kodeksa. Postupajući



suprotno članu 7. stav (1) Kodeksa, odnosno koristeći se lažnom informacijom o načinu naplate poziva za učešće u programu, dovelo je povrede člana 16. stav (2) jer odredba navedenog člana ovim suštinski nije ispoštovana. Agencija smatra da je OBN TV mogla uspostaviti potpunu kontrolu nad pruženom uslugom, tako što je i sama kod telekom operatera mogla izvršiti provjeru o načinu naplate poziva, čime bi omogućila suštinsku realizaciju odredbe i izbjegla obmanu od strane klijenta, kako navodi, a što je u konačnici dovelo do kršenja člana 16. stav (2) *Učešće publike u audiovizuelnim i radijskim programima* i člana 7. stav (1) *Lažan ili zavaravajući materijal* Kodeksa.


S obzirom na navedeno, te konstataciju da je OBN TV u ovom slučaju prekršila član 16. stav (2) *Učešće publike u audiovizuelnim i radijskim programima* i član 7. stav (1) Kodeksa, Interna komisija Agencije, uzela je u obzir sve okolnosti prilikom određivanja kazne, a naročito odgovornost kršitelja, pobude iz kojih je kršenje učinjeno, težinu povrede i okolnosti pod kojima je kršenje učinjeno.

U članu 5. Pregleda navedeno je da je svrha kažnjavanja između ostalog, *obezbjeđenje poštivanja Zakona i propisa RAK-a, zaštita javnog interesa kao i uticaj na počinioca, kao i na ostale, da ubuduće ne čine kršenja*. Prema članu 9. *novčana kazna se izriče u određenom iznosu, koji mora biti u granicama propisanim Zakonom i ovim Pregledom*. U članu 31. Pregleda navodi se *da će za kršenje odredbi koje se odnose na učešće publike u audiovizuelnim i radijskim programima izreći novčana kazna u rasponu od 1.000,00KM do 60.000,00KM*. U članu 22. Pregleda se navodi *da će se za kršenje odredbi koje se odnosi na lažan ili zavaravajući audiovizuelni i radijski program izreći novčana kazna u rasponu od 1.000,00KM do 30.000,00KM*, dok se u članu 14. navodi *da ako je kršitelj jednom radnjom ili sa više kršenja za koja se istovremeno vodi postupak, Agencija će najprije utvrditi kazne za svako od tih kršenja, pa će za sva kršenja izreći jedinstvenu kaznu*.

Kršenje odredbe 16. stav (2) Kodeksa koja se odnosi na učešće publike u audiovizuelnim i radijskim programima predstavlja ozbiljnu povredu Kodeksa o čemu govori i činjenica da je za ovu povredu Pregledom predviđena značajna novčana kazna. S obzirom da je nespornim utvrđeno da je OBN TV za kršenje iste odredbe već kažnjen pismenim upozorenjem 25.06.2020. odnosno da je u relativno kratkom roku došlo do ponovnog kršenja iste odredbe Kodeksa, Agencija smatra da je u ovom slučaju neophodno izreći novčanu kaznu u iznosu od 6.000,00 KM. Naime, imajući u vidu da je došlo do povrede iste odredbe istog propisa u periodu kraćem od dvije godine, stekli su se uslovi da se predmetna povreda tretira pod ponovljenom povredom, primjenom člana 9. stav (2) i člana 13. stav (2) Pregleda. Prilikom odmjeravanja visine kazne uzeta je u obzir svrha kažnjavanja u smislu zaštite javnog interesa, kao i otežavajuće i olakšavajuće okolnosti te ponašanje kršitelja nakon izvršenog kršenja. Imajući u vidu:

- da se kršenje odnosi na odredbu koja obuhvata učešće publike u audiovizuelnim i radijskim programima, a koje treba da obezbijede zaštitu učesnika/gledalaca programa kroz propisano plaćanje poznatog fiksnog iznosa po pozivu, što u konkretnom slučaju nije obezbijedeno od OBN TV, čime je stvorena mogućnost nanošenja štete krajnjim korisnicima,
 - da je u pitanju ponovljeno kršenje iz čega slijedi da ranije izrečena mjera nije bila učinkovita,
 - da i pored pokušaja stanice da program uskladi sa navedenom odredbom Kodeksa u odnosu na prethodno kršenje od 25.06.2020. na način da je na ekranu bilo istaknuto da se naplaćivanje vrši po pozivu, u predmetnom slučaju, kako je utvrđeno, u primjeni su se pozivi naplaćivali po minuti,
 - da se radi o televiziji koja svojim signalom pokriva cijelu teritoriju BiH,
- ocijenjeno je da je u konkretnom slučaju neophodno izreći novčanu kaznu kao u tački 2. dispozitiva ovog rješenja, što je u okviru raspona kako je određeno članom 31. Pregleda.

U slučaju kršenja odredbe člana 7. stav (1) Kodeksa koja se odnosi na lažan i zavaravajući materijal, premda se radi o prvom kršenju ove vrste u posljednje dvije godine, Agencija je, imajući u vidu konkretnu štetu koju je usljed načinjenog kršenja imao ili mogao imati krajnji korisnik, kao i činjenicu da se radi o ozbiljnom kršenju, ocijenila da je izricanje novčane kazne kao u tački 4. dispozitiva,



opravdano. Naime, prilikom utvrđivanja vrste kazne, a imajući u vidu da se radi o povredi koja je u vezi sa komercijalnom aktivnošću koja uključuje učešće publike u programu za koji krajnju odgovornost snosi OBN TV kao nosilac dozvole Agencije, ocijenjeno je da se svrha kažnjavanja ostvaruje izricanjem novčane kazne. Nadalje, učinjeno kršenje je u direktnoj vezi sa štetom koju imaju ili mogu imati krajnji korisnici koji su u javnom interesu, suštinom odredbe člana 7. stav (1) Kodeksa, trebali biti zaštićeni, a što nije ostvareno zbog opisanog kršenja od strane OBN TV. Kao olakšavajuću okolnost prilikom odmjeravanja visine novčane kazne, Agencija je uzela u obzir činjenicu da OBN TV prihvata odgovornost za načinjen propust u poštivanju pravila i propisa Agencije, navodeći mjere koje će poduzeti u sprječavanju eventualnog daljeg kršenja navedenih odredbi Kodeksa, zbog čega nije izrečena veća novčana kazna, već novčana kazna koja je minimalno veća u odnosu na početnu kaznu iz raspona kazni koji je propisan članom 22. Pregleda.

Prema članu 277. stav (1) i članu 278. stav (1) Zakona o obligacionim odnosima, dužnik koji zakasni sa ispunjenjem novčane obaveze, pored glavnice, duguje i zateznu kamatu, nezavisno od toga da li je povjerilac pretrpio bilo kakvu štetu zbog dužnikovog kašnjenja.

Interna komisija Agencije je dana 20.11.2020. dostavila zapisnik generalnom direktoru, koji je isti prihvatio.

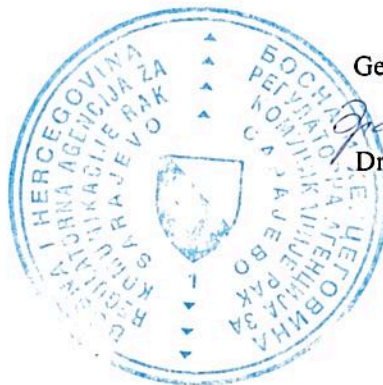
Uzimajući u obzir sve naprijed navedeno riješeno je kao u dispozitivu.

Uputstvo o pravnom lijeku: Žalba protiv ovog rješenja može se izjaviti Vijeću Agencije u roku od 15 dana od dana prijama Rješenja. U smislu člana 47. stava 2. Zakona o komunikacijama, žalba ne odlaže izvršenje Rješenja. Na žalbu se plaća taksa od 10,00 KM po Tar. broju 2. Tarife administrativnih taksi ("Službeni glasnik BiH", br. 16/02, 19/02, 43/04, 8/06, 76/06, 76/07, 3/08, 42/08, 3/10, 98/12, 15/14, 78/14, 32/17, 53/17 i 62/17).

Prilog: Obrazac za uplatu administrativne takse

Dostaviti :

1. OBN TV
2. Sektor općih i pravnih poslova
3. u spis



Generalni direktor

Draško Milinović
Draško Milinović

